

ABSTRACT

A PHONOLOGICAL COMPARISON OF SELECTED KARENIC LANGUAGE VARIETIES OF KAYAH STATE

Myar Doo Myar Reh

Payap University, Chiang Mai, 2004

Supervising Professor: Brian Migliazza

This thesis is a phonological comparison of selected Karenic language varieties of Kayah state. They are Kayah, Kayaw, Monumanaw and Yintale. No researcher has yet studied them except for Kayah. The synchronic phonologies of Kayaw, Monumanaw and Yintale are compared with Kayah.

The study focuses on the comparison of consonants, vowels and tones in these four languages in order to know how closely they are related to each other. It also determines the correspondences between these elements.

The results of the synchronic phonologies show that they very similar. Only Yintale maintains the final nasal consonants and diphthong vowels. The rest of the three do not have the same as Yintale. Kayaw and Monumanaw do not have voiced labiodental fricative [v]. Kayah, Kayaw and Monumanaw have four contrastive tones. They are high, high-mid, mid and low, but Yintale has five contrastive tones. They are high, mid, low, falling and rising. Kayah has 24 consonant phonemes, Kayaw 22, Monumanaw 22 and Yintale 25, and all four languages have the same ten plain vowels: /i/, /e/, /ɛ/, /a/, /ɜ/, /u/, /ɔ/, /o/ and /ɔ/. The result of the lexicostatic analysis of four languages shows that they are quite close to each other.

บทคัดย่อ

การวิเคราะห์เปรียบเทียบระบบเสียงของภาษาในกลุ่มกะเหรณีในรัฐคายา

โดย เมียร ดู เมียร เร

มหาวิทยาลัยพายัพ จังหวัดเชียงใหม่ พ.ศ. 2547

อาจารย์ผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์ อาจารย์ เคน แมนสัน

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้ นำเสนอการวิเคราะห์ เปรียบเทียบภาษาในกลุ่ม *กะเหรณี (Karenic)* ในรัฐคายา ประเทศพม่า โดยเลือกศึกษาเฉพาะภาษาคายา กะยอ โมฆมานอ และ เยเตอแล การวิเคราะห์จะทำได้โดยการเปรียบเทียบระบบเสียงภาษา กะยอ โมฆมานอ และ เยเตอแล กับภาษาคายา ซึ่งนอกจากภาษาคายาแล้ว ยังไม่เคยมีใครศึกษาภาษานี้มาก่อน การวิจัยนี้เน้นไปที่การเปรียบเทียบ เสียงพยัญชนะสระ และวรรณยุกต์ และลักษณะปฏิภาค (*correspondences*) ของเสียงในภาษาทั้งสี่ เพื่อศึกษาว่าภาษาเหล่านี้ มีความสัมพันธ์กันหรือไม่

ผลการศึกษาการเปรียบเทียบระบบเสียง แสดงให้เห็นว่า ภาษาทั้งสี่นี้มีความสัมพันธ์กันอย่างใกล้ชิด มีเพียงภาษา เยเตอแล เท่านั้นที่มีพยัญชนะท้ายเสียงนาสิก และสระประสม ภาษากะยอ และ โมฆมานอ ไม่มีเสียงเสียดแทรก [v] (*voiced labiodental fricative*) นอกจากนี้ยังพบว่า ภาษากะยอ และ โมฆมานอ มีวรรณยุกต์ 4 เสียง คือ สูง กลางค่อนข้างสูง กลาง และ ต่ำ ส่วนภาษาเยเตอแล มี 5 เสียง คือ สูง กลาง ต่ำ สูงเลื่อนตก และต่ำเลื่อนขึ้น สำหรับเสียงพยัญชนะพบว่าภาษาคายามีเสียงพยัญชนะ 24 เสียง ภาษาเยเตอแล มี 25 เสียง ส่วนภาษากะยอ และโมฆมานอ มีเท่ากันคือ 22 เสียง ทั้งสี่ภาษามีเสียงสระเดี่ยว 10 เสียงเหมือนกันคือ /i/, /e/, /ɛ/, /a/, /ɜ/, /ɯ/, /ɤ/, /u/, /o/ และ /ɔ/

ผลของวิธีวิเคราะห์สถิติรูปศัพท์ (*lexicostatic analysis*) ก็ชี้ให้เห็นเช่นกันว่า ภาษาทั้งสี่มีความสัมพันธ์กัน ทางเชื้อสาย